



Toàn ban Việt ngữ của đài FMgenki kính chào quý thính giả
Chương trình phát thanh hằng tuần được thực hiện qua các giọng đọc là
Nguyễn Việt và Naga-Shima

Chúng ta đang bước vào 9, những cơn nóng nung người vẫn còn đang kéo dài vào những ngày tàn hạ. Chính vì vậy mà đối sách phòng chống trùng nhiệt là không thể thiếu. Chú ý đề phòng!



☆ Mở đầu chương trình phát thanh hôm nay là nội dung こくせいちょうさ **国勢調査**

こくせいちょうさ **国勢調査** tạm gọi là kiểm tra dân số; riêng tại Nhật Bản thì công việc này bao gồm công việc kiểm tra phái tính người đang sống tại Nhật Bản cũng như điều kiện sinh sống. Tháng 10 ngày là thời điểm bắt đầu cho việc kiểm tra mọi người đang sống trên đất Nhật, kể cả người ngoại quốc. Cuộc điều tra ngoài việc thống kê, không được sử dụng cho bất cứ dịch vụ nào khác cũng như các câu trả lời không được tiết lộ ra ngoài.

Từ tháng 9 ngày 14 trở đi, nhân viên kiểm tra sẽ đến thăm viếng từng gia đình để giải thích và phân phát tài liệu. Các câu hỏi có thể trả lời qua internet từ tháng 9 ngày 14; bằng đường bưu điện thì từ tháng 10 ngày 1.

Để biết thêm chi tiết có thể vào Website kiểm tra dân số để xác nhận. Và ở Website này có tiếng Việt.

Và một điều cần chú ý - tránh việc lừa đảo giả dạng nhân viên điều tra dân số. Tại mỗi khu vực địa phương đều có giấy chứng minh thư cá nhân mang theo bên mình và xuất trình khi cần thiết.



Không yêu cầu chứng minh tư sản, sổ ngân hàng hay credit- card. Không trả lời những cú điện thoại bất minh hay qua Internet.

☆Tiếp theo là nội dung ひめじ 姫路おもてなしクーポンキャンペーン Coupon campaign

Hiện trong thành phố Himeji, các tiệm buôn thức ăn thức uống, các tiệm buôn dụng cụ thể nghiệm cũng như các gian hàng bán đồ kỷ niệm đã mở những trang Web site để giới thiệu coupon của thương hiệu. Các cơ sở thương mại này giới thiệu của riêng mình với giá giảm đặc biệt cũng như điểm đặc biệt của coupon.

Có thể vào trang Web site campaign của từng khu vực để xem cho biết hay có thể qua smart phone để xem coupon trên màn hình. Và qua màn hình nhờ staff của thương hiệu giải thích việc sử dụng hay tiêu dùng để tránh sai lầm. Và vào lúc ban đầu có thể có một vài vài phỏng vấn nhỏ.

Coupon này được sử dụng từ tháng 8 ngày 25 cho đến ngày 31 tháng 3 năm 2021. Biết thêm chi tiết vào Web site ひめじ 姫路おもてなしクーポンキャンペーン để xác nhận.



☆ Sau cùng là thông tin tuyển mộ thiện nguyện viên thông dịch tiếng Việt cho tạp chí VIVA! ひめじ

VIVA!ひめじ, là tạp chí thông tin nhằm hướng đến cho người ngoại quốc đang sống trong thành phố Himeji hay vùng phụ cận những thông tin cần thiết trong sinh hoạt hằng ngày như: cách mang rác đi bỏ, hay thông tin về thiên tai.

ひめじ しぶん かこくさいこうりゅうざいだん
姫路市文化国際交流財団 đang mở cuộc tuyển mộ phiên dịch viên cho tạp chí VIVA!ひめじ. Nếu thích thú với công việc thiện sao không thử xem? Thông dịch cũng là một cách luyện tập tiếng Nhật.



Liên lạc với ひめじ しぶん かこくさいこうりゅうざいだん 姫路市文化国際交流財団 trực tiếp hay qua Tel: 079- 282- 8950

Chương trình phát thanh hằng tuần đến đây là chấm dứt.